

АД АЕРОДРОМ НИКОЛА ТЕСЛА БЕОГРАД  
КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ БР. 44/2015 ОП

02 Број: 4722  
Датум: 29. 06. 2015

**ПРЕДМЕТ:** Измена конкурсне документације за јавну набавку бр. 44/2015 ОП "Разна средства за опслужу ваздухоплова", по партијама

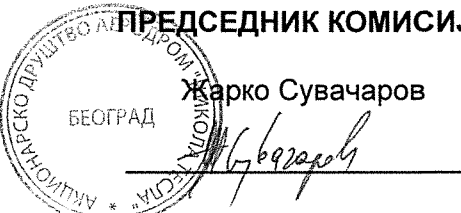
Поштовани,

У складу са чланом 63. Закона о јавним набавкама ("Службени гласник Републике Србије" број 124/12 и 14/15), Наручилац врши измену конкурсне документације за јавну набавку бр. 44/2015 ОП "Разна средства за опслужу ваздухоплова", по партијама, на следећи начин:

1. У Обрасцу 3. конкурсне документације на енглеском језику, на страни 8, у делу **Note**, став 3, уместо "Offered stairs must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 968" треба да стоји "Offered stairs must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 920A".
2. У Обрасцу 3. конкурсне документације на енглеском језику, на страни 11, у делу **Note**, став 3, уместо "Offered stairs must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 968" треба да стоји "Offered cargo loader must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 932 with exception of point 4.1, part related to maximum operating height of the main platform".
3. У Обрасцу 3. конкурсне документације на енглеском језику, на страни 13, у делу **Note**, став 3, уместо "Offered belt conveyors must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 968" треба да стоји "Offered belt conveyors must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 925".
4. У Обрасцу 3. конкурсне документације на енглеском језику, на страни 16, у делу **Note**, став 3, уместо "Offered ground power units must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 968" треба да стоји "Offered ground power units must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 972".
5. У Обрасцу 3. конкурсне документације на енглеском језику, на страни 18, у делу **Note**, став 3, уместо "Offered towbars must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 968" треба да стоји "Offered towbars must meet the functional specification according to Document IATA Airport Handling Manual - AHM 958".

Наручилац у прилогу доставља измењене стране 8, 11, 13, 16 и 18 конкурсне документације на енглеском језику коју ће понуђачи достављати у својој понуди.

Прилог: Измењене стране 8, 11, 13, 16 и 18 конкурсне документације на енглеском језику коју ће понуђачи достављати у својој понуди.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ  
Жарко Сувачаров  


reference aircraft type Avro RJ85/100)		
Towbar with parking brake	Yes	
Stairs steering by towbar	Yes	
Raising of platform to desired working height	ручно	
Stairs width	min. 1000 mm	
Height of the first step from the base	150 – 250 mm	
Battery	12 V	
Color	White or blue	
Stairs and platform base made of aluminum with anti-slip protection	Yes	
Stairs handrails made of aluminum coated with PVC	Yes	
Sliding mechanism for retraction/extraction of platform sides	Yes	
Rubber bumper at the front of stairs platform	Yes	
Rubber bumpers on the platform sliding sides	Yes	
Stairs stabilizers (minimum 2)	Yes	
Safety strip on the stairs platform	Yes	
LED stairs lighting	Yes	
Side wind speed maximum when maximally extracted	min. 40 knots	
Front and rear wheels of the same size	Yes	
One spare wheel with tyre	Yes	
All signs of commands, notifications and warnings printed in Serbian	Yes	
Operating and Maintenance Instructions in Serbian language in electronic and printed form (possibility that part of the documentation is in English)	Yes	
Spare parts catalogue	Yes	
Assembly drawing with part designation	Yes	
Operating and maintenance training included in the price	Yes	
Year of manufacture	2015	

Note:

- Offered stairs must be new and manufactured in 2015,
- Warranty period for at least 24 months,
- Offered stairs must meet the functional specification according to Document *IATA Airport Handling Manual - AHM 920A*, which tenderer proves by submission of manufacturer's statement, otherwise the offer will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall submit with his tender manufacturer's technical documentation which unambiguously confirms compliance with all technical requirements of Template 3 of the tender dossier, otherwise the tender will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall fill in all the characteristics in column offered, otherwise the tender will be rejected as unacceptable.

- Offered cargo loader must be new and manufactured in 2015,
- Warranty period for at least 24 months,
- Offered cargo loader must meet the functional specification according to Document *IATA Airport Handling Manual - AHM 932* with exception of point 4.1, part related to maximum operating height of the main platform, which tenderer proves by submission of manufacturer's statement, otherwise the offer will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall submit with his tender manufacturer's technical documentation which unambiguously confirms compliance with all technical requirements of Template 3 of the tender dossier, otherwise the tender will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall fill in all the characteristics in column offered, otherwise the tender will be rejected as unacceptable.

Unit price is \_\_\_\_\_ RSD/EUR (encircle), VAT excluded.

Total value of tender is \_\_\_\_\_ RSD/EUR (encircle), VAT excluded on delivery basis \_\_\_\_\_ (DAP/DDP).

Place and date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name of Tenderer,  
Authorized Person  
Signature and seal

All the glass on driver's cab flat	Yes	
Windscreen and roof glass wipers with sprayers	Yes	
The headlights, brake lights, turn signals, horn	Yes	
Rotating beacon on driver's cab	Yes	
Emergency switches, at least 2 pieces, of which 1 in driver's cab	Yes	
At least one control box for the conveyor belt with three switches for commands forward / stop / reverse (if only one required to be placed on the rear end of the conveyor)	Yes	
Control box and switches waterproof	Yes	
Fire extinguisher holder placed outside and easily accessible	Yes	
Front and rear wheels with tyres of the same size	Yes	
One spare wheel with tyre	Yes	
The first and second regular service of offered belt conveyors should be included in the price and performed as per manufacturer's instructions by the Tenderer or its authorized service agent in the premises of the Purchaser	Yes	
All signs of commands, notifications and warnings printed in Serbian	Yes	
Operating and Maintenance Instructions in Serbian language in electronic and printed form (possibility that part of the documentation is in English)	Yes	
Technical documentation with schemes of mechanical, electrical, hydraulic and pneumatic assemblies and sub-assemblies	Yes	
Spare parts catalogue	Yes	
Operating and maintenance training included in the price	Yes	
Year of manufacture	2015	

Note:

- Offered belt conveyors must be new and manufactured in 2015,
- Warranty period for at least 24 months,
- Offered belt conveyors must meet the functional specification according to Document *IATA Airport Handling Manual - AHM 925*, which tenderer proves by submission of manufacturer's statement, otherwise the offer will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall submit with his tender manufacturer's technical documentation which unambiguously confirms compliance with all technical requirements of Template 3 of the tender dossier, otherwise the tender will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall fill in all the characteristics in column offered, otherwise the tender will be rejected as unacceptable.

All signs of commands, notifications and warnings printed in Serbian	Yes	
Operating and Maintenance Instructions in Serbian language in electronic and printed form (possibility that part of the documentation is in English)	Yes	
Technical documentation with schemes of mechanical, electrical, hydraulic and pneumatic assemblies and sub-assemblies	Yes	
Spare parts catalogue	Yes	
Operating and maintenance training included in the price	Yes	
Year of manufacture	2015.	

Note:

- Offered ground power units must be new and manufactured in 2015,
- Warranty period for at least 24 months,
- Offered ground power units must meet the functional specification according to Document *IATA Airport Handling Manual - AHM 972*, which tenderer proves by submission of manufacturer's statement, otherwise the offer will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall submit with his tender manufacturer's technical documentation which unambiguously confirms compliance with all technical requirements of Template 3 of the tender dossier, otherwise the tender will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall fill in all the characteristics in column offered, otherwise the tender will be rejected as unacceptable.

Unit price is \_\_\_\_\_ RSD/EUR (encircle), VAT excluded.

Total value of tender is \_\_\_\_\_ RSD/EUR (encircle), VAT excluded on delivery basis \_\_\_\_\_ (DAP/DDP).

Place and date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name of Tenderer,  
Authorized Person  
Signature and seal

sides		
Color	yellow	
Identification of the type of aircraft for which it is intended on towbar's body	Yes	
Spare pins – 4 pieces for each towbar	Yes	
Operating and Maintenance Instructions in Serbian or English language in electronic and printed form	Yes	
List of spare parts	Yes	
Assembly drawing with designation of parts	Yes	
Year of manufacture	2015.	
<b>MANUFACTURER– TOWBAR WITH REMOVABLE HEADS :</b> (TOWBAR –1 PIECE, REMOVABLE HEADS – 3 PIECES)	(name of the manufacturer and type)	
<b>GENERAL CHARACTERISTICS – TOWBAR WITH REMOVABLE HEADS</b>	<b>REQUIRED</b>	<b>OFFERED</b>
The body of towbar tubular, circular cross-section	Yes	
Material	Aluminium or steel	
Towing eye hole diameter	min. 76 mm	
Support by a hydraulic gear with wheels, height-adjustable	Yes	
Wheels with tyres	Yes	
Towbar length	min. 3000 mm	
Reflectors (catadioptrers) or retroreflective labels on sides	Yes	
Color	yellow	
Identification of the type of aircraft for which it is intended on towbar's body	Yes	
Removable head with pins for Gulfstream GV / G350/ G450 / G500 / G550, 1 piece	Yes	
Spare pins – 4 pieces	Yes	
Removable head with pins for <i>Bombardier BD700 Global Express</i> , 1 комад	Yes	
Spare pins – 4 pieces	Yes	
Removable head with pins for <i>Bombardier Lear Jet LJ45</i> , 1 комад	Yes	
Spare pins – 4 pieces	Yes	
Operating and Maintenance Instructions in Serbian or English language in electronic and printed form	Yes	
List of spare parts	Yes	
Assembly drawing with designation of parts	Yes	
Year of manufacture	2015.	

Note:

- Offered towbars must be new and manufactured in 2015,
- Warranty period for at least 24 months,
- Offered towbars must meet the functional specification according to Document *IATA Airport Handling Manual - AHM 958*, which tenderer proves by submission of manufacturer's statement, otherwise the offer will be rejected as unsuitable,
- Tenderer shall submit with his tender manufacturer's technical documentation which